

# Production

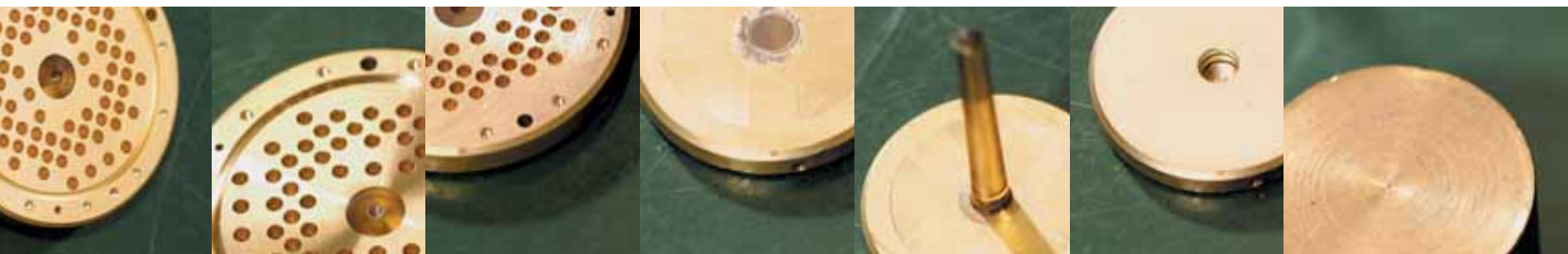
## Die Produktion

The name Neumann stands for precision and quality. Although machinery and automated production techniques may have a part to play, with top quality microphones, much of the most important work still has to be done by hand.

In Sennheiser's main production facility near Hanover, a team of some 50 employees, using modern group methods, produce exclusively for Neumann. The ruthless rejection of sub-standard components and the high-tech production facility with its clean room for manufacturing the capsules provide a solid foundation for the maintenance of Neumann's exceptionally high standards. Even more important, however, is the motivation and experience of the employees, who display enormous expertise, dedication and attention to detail throughout the assembly process. A step-by-step guide to the production.

Der Name Neumann steht für Präzision und Qualität. Trotz aller Fortschritte bei Maschinen und Fertigungstechnik bleibt bei hochwertigen Mikrofonen bis heute viel Handarbeit, von der die Qualität entscheidend abhängt.

Im Sennheiser-Stammwerk nahe Hannover arbeiten daher etwa 50 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in moderner Gruppenarbeit exklusiv für die Neumann-Produktion. Die strenge Selektion der Bauteile und die technische Werksausstattung mit dem Reinraum zur Kapsel-Produktion bieten eine sichere Grundlage für gleichbleibend hohe Produktionsqualität. Viel wichtiger jedoch sind Erfahrung und Motivation der Mitarbeiter, die mit viel Sachverstand, Liebe und Sorgfalt die Mikrofone zusammenbauen. Die einzelnen Schritte einer Produktion.





**Precision.** The depth and precision of the drill holes is crucial for the quality. Afterwards a special lapping process is used to secure perfect surface flatness

**Präzision.** Die Bohrtiefe und deren präzise Ausführung ist qualitätsentscheidend. Das anschließende Läppverfahren sorgt für absolute Oberflächen-Ebenheit





**Clean room.** To prevent dust entering the capsule, it is assembled in a room so clean that even heart catheters or computer chips could be made in it

**Reinraum.** Damit kein Staub in die Kapsel kommt, wird sie im Reinraum zusammengebaut. Dieser spezielle Raum ist so sauber, dass man hier auch Herzkatheder oder Computerchips bauen könnte



**Quality control.** To maintain the firm's high standards of quality, the microphones are subjected to a large variety of tests throughout the production process. The capsule alone has to pass 50 tests before it can be fitted

**Kontrolle.** Um den hohen Ansprüchen gerecht zu werden, werden die Mikrofone während des gesamten Fertigungsprozesses unterschiedlichsten Prüfverfahren unterworfen. Allein die Kapseln durchlaufen vor der Endmontage über 50 verschiedene Tests





**Practical tests.** Finally the microphones are put through their paces. No microphone leaves the house unless it satisfies 100 per cent the very high standards expected of Neumann products

**Einsatz.** Zum Abschluss werden die Mikrofone auf Herz und Niere ausführlich gemessen und getestet. Kein Mikrofon verlässt das Haus, das nicht 100%ig den hohen Qualitätsansprüchen der Neumann-Produktion entspricht.

